

Официальные отчеты

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 45-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н СЕНГВЕ (Зимбабве)

Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1996-1997 ГОДОВ (продолжение)

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции А/51/L.63, касающегося
пункта 37 повестки дня

ПУНКТ 141 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
УПРАВЛЕНИЯ СЛУЖБ ВНУТРЕННЕГО НАДЗОРА (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.5/51/SR.45
8 April 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

ПУНКТ 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ (продолжение)

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/51/L.63, касающегося пункта 37 повестки дня (A/C.5/51/43)

1. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что Генеральная Ассамблея в проекте резолюции A/51/L.63 намерена продлить мандат совместного участия Организации Объединенных Наций и Организации американских государств (ОАГ) в Международной гражданской миссии в Гаити (МГМГ). Мандат компонента Организации Объединенных Наций в рамках МГМГ будет продлен на семимесячный период до 31 июля 1997 года с возможностью дальнейшего продления до 31 декабря 1997 года.

2. По оценкам Генерального секретаря, сумма дополнительных финансовых потребностей в связи с продлением мандата МГМГ составит 3 400 400 долл. США, за вычетом суммы налогообложения персонала, из которых 2,9 млн. долл. США пойдут на покрытие расходов по персоналу, связанных с сохранением утвержденных на настоящий момент 116 должностей. Административную поддержку по-прежнему будет оказывать Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити (МООНПГ). Однако необходимо будет рассмотреть вопрос о степени такой поддержки с учетом будущего МООНПГ, мандат которой истекает 31 мая 1997 года.

3. Генеральная Ассамблея в своих резолюциях 50/86 В и 50/231 санкционировала принятие обязательств на сумму 6 278 900 долл. США брутто на период с 8 февраля по 31 декабря 1996 года. Фактически Генеральный секретарь за этот период принял обязательства на сумму 5 533 300 долл. США брутто (4 931 400 долл. США нетто), которая была испрашена для ассигнования в первом докладе об исполнении бюджета на двухгодичный период 1996-1997 годов. Консультативный комитет совместно с представителями Генерального секретаря провел обзор представленной сметы и сделал вывод о том, что можно добиться некоторой экономии по таким статьям, как путевые расходы и расходы, связанные с использованием консультантов.

4. Поскольку мандат МГМГ, по всей видимости, будет продлен на период после 31 июля 1997 года, Консультативный комитет не рекомендовал производить какие-либо сокращения по смете, представленной в заявлении Генерального секретаря. Консультативный комитет просил при следующем представлении бюджета МГМГ отразить любую экономию, которая может быть получена. Таким образом, если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции A/51/L.63, то на 1997 год по разделу 3 бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов потребуются дополнительные ассигнования в размере 3 400 400 долл. США. Кроме того, по разделу 32, "Налогообложение персонала", потребуются дополнительные ассигнования в размере 365 900 долл. США, которые будут компенсированы такой же суммой поступлений по разделу 1, "Поступления по плану налогообложения персонала". Такие потребности должны рассматриваться в контексте пересмотренного размера ассигнований на двухгодичный период 1996-1997 годов.

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Пятому комитету на основании заявления Генерального секретаря о последствиях для бюджета по программам (A/C.5/51/43) и рекомендации Консультативного комитета сообщить Генеральной Ассамблее о том, что в случае принятия проекта резолюции A/51/L.63 по разделу 3 бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов потребуются дополнительные ассигнования на сумму 3 400 400 долл. США; что по

разделу 32, "Налогообложение персонала", также потребуются дополнительные ассигнования на сумму 365 900 долл. США, которые будут компенсированы поступлениями на ту же сумму по разделу 1, "Поступления по плану налогообложения персонала"; и что эти дополнительные потребности должны рассматриваться в контексте пересмотренного размера ассигнований на двухгодичный период 1996-1997 годов.

6. Предложение принимается.

ПУНКТ 141 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ УПРАВЛЕНИЯ СЛУЖБ ВНУТРЕННЕГО НАДЗОРА (продолжение) (A/C.5/51/L.19)

Проект решения A/C.5/51/L.19

7. Г-жа АРАГОН (Филиппины) представляет проект решения A/C.5/51/L.19, предусматривающий принятие Генеральной Ассамблеей решения о продолжении рассмотрения ежегодного доклада Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора в ходе ее возобновленной пятьдесят первой сессии.

8. Проект решения A/C.5/51/L.19 принимается.

Заседание закрывается в 15 ч. 40 м.